



**DEVELOPMENT
LAW
SERVICE**



**SERVICIO
DE DERECHO
PARA EL
DESARROLLO**



**SERVICE
DROIT ET
DÉVELOPPEMENT**





**DEVELOPMENT
LAW
SERVICE**



**SERVICIO
DE DERECHO
PARA EL
DESARROLLO**



**SERVICE
DROIT ET
DÉVELOPPEMENT**

Food
and Agriculture
Organization of
United Nations

Organización de
las Naciones Unidas
para la Alimentación
y la Agricultura

Organisation
des Nations Unies
pour l'alimentation
et l'agriculture

The designations employed and the presentation of material in this information product do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) concerning the legal or development status of any country, territory, city or area or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers or boundaries. The mention of specific companies or products of manufacturers, whether or not these have been patented, does not imply that these have been endorsed or recommended by FAO in preference to others of a similar nature that are not mentioned. The views expressed in this information product are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of FAO.

All rights reserved. FAO encourages the reproduction and dissemination of material in this information product. Non-commercial uses will be authorized free of charge, upon request. Reproduction for resale or other commercial purposes, including educational purposes, may incur fees. Applications for permission to reproduce or disseminate FAO copyright materials, and all queries concerning rights and licences, should be addressed by e-mail to copyright@fao.org or to the Chief, Publishing Policy and Support Branch, Office of Knowledge Exchange, Research and Extension, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy.

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites. La mention de sociétés déterminées ou de produits de fabricants, qu'ils soient ou non brevetés, n'entraîne, de la part de la FAO, aucune approbation ou recommandation desdits produits de préférence à d'autres de nature analogue qui ne sont pas cités. Les opinions exprimées dans ce produit d'information sont celles du/des auteur(s) et ne reflètent pas nécessairement celles de la FAO.

Tous droits réservés. La FAO encourage la reproduction et la diffusion des informations figurant dans ce produit d'information. Les utilisations à des fins non commerciales seront autorisées à titre gracieux sur demande. La reproduction pour la revente ou à d'autres fins commerciales, y compris à des fins didactiques, pourra être soumise à des frais. Les demandes d'autorisation de reproduction ou de diffusion de matériel dont les droits d'auteur sont détenus par la FAO et toute autre requête concernant les droits et les licences sont à adresser par courriel à l'adresse copyright@fao.org ou au Chef de la Sous-Division des politiques et de l'appui en matière de publications, Bureau de l'échange des connaissances, de la recherche et de la vulgarisation, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italie.

Las denominaciones empleadas en este producto informativo y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, por parte de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites. La mención de empresas o productos de fabricantes en particular, estén o no patentados, no implica que la FAO los apruebe o recomiende de preferencia a otros de naturaleza similar que no se mencionan. Las opiniones expresadas en esta publicación son las de su(s) autor(es), y no reflejan necesariamente los puntos de vista de la FAO.

Todos los derechos reservados. La FAO fomenta la reproducción y difusión del material contenido en este producto informativo. Su uso para fines no comerciales se autorizará de forma gratuita previa solicitud. La reproducción para la reventa u otros fines comerciales, incluidos fines educativos, podría estar sujeta a pago de tarifas. Las solicitudes de autorización para reproducir o difundir material de cuyos derechos de autor sea titular la FAO y toda consulta relativa a derechos y licencias deberán dirigirse por correo electrónico a: copyright@fao.org, o por escrito al Jefe de la Subdivisión de Políticas y Apoyo en materia de Publicaciones, Oficina de Intercambio de Conocimientos, Investigación y Extensión, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Roma (Italia).



*Sound
legal frameworks
are essential to
achieving sustainable
agricultural
development
and effective natural
resource
management*

Whether the focus

is food security, water quality, agricultural markets or rural livelihoods, well-designed laws and functioning legal institutions have a crucial role to play. They help to:

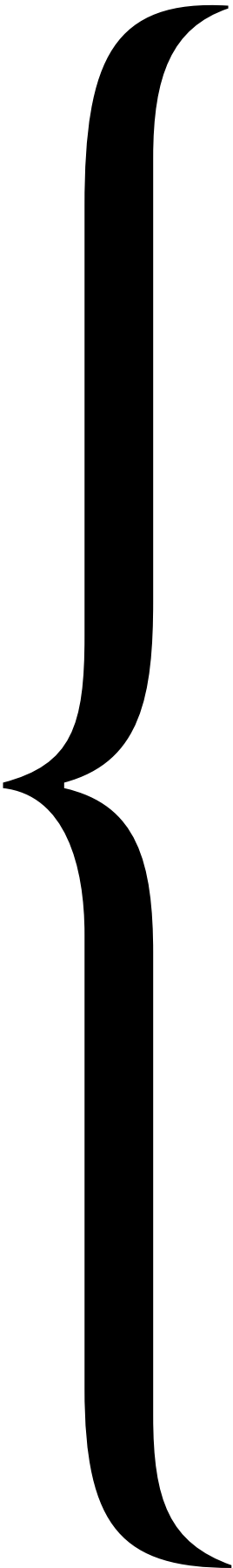
- **build** strong foundations for good governance;
- **enable** meaningful participation by all types of stakeholders, from central governments to rural communities;
- **protect** rights and define responsibilities;
- **establish** predictable, appropriate and fair rules for encouraging investment and facilitating the operation of markets;
- **set norms** for environmentally responsible behaviour.

The Development Law Service is FAO's focal point for the legal aspects of development. A unique centre of international expertise and research, the Service is committed to promoting the design of workable and appropriate legal frameworks. It pursues this commitment by:

- **providing** legal advisory services to member countries;
- **contributing** to the development of international legal instruments;
- **collecting** and disseminating legal information;
- **undertaking** research and studies on important legal topics; and
- **building** capacity on legal matters.



**DEVELOPMENT
LAW
SERVICE**

- 
- agricultural markets
 - animal health and veterinary standards
 - biodiversity and biotechnology
 - fisheries and aquaculture
 - food safety
 - food and nutrition security
 - forestry
 - land tenure, use and administration
 - plant protection and pesticides
 - rural institutions and farmers' organizations
 - seeds and genetic resources
 - trade, including conforming national laws with WTO agreements
 - water management
 - wildlife and protected areas

ADVISORY SERVICES

The Development Law Service helps member countries analyse and improve their laws governing agriculture and natural resources management.

The Service has been involved in hundreds of advisory projects, supporting a wide variety of law reform activities in many different specific fields.

Assistance provided varies, depending on the needs of the country. Typically, a team of national and international legal and other technical experts conducts a systematic analysis of the legal framework for a particular subject; develops detailed recommendations for addressing weaknesses and constraints; and contributes to the drafting of new laws and regulations, or other specialized legal instruments, such as fishing licences, forest concessions, food safety standards or foreign investment rules. We can also be called upon to advise on institutional reform, such as the creation of a new central food authority, or to assist in the drafting of regional or international agreements.

7

Our approach is guided by several basic principles:

Each country needs tailored advice.

Legal solutions cannot be “imported”: their effectiveness depends on their suitability in specific national contexts. The Service bases its legal advice on a careful analysis of the situation in the country being advised, including its existing legal frameworks, its policy objectives, its institutional capacities and its social, ecological and economic conditions.



Countries can learn a great deal from each other.

Even very different countries often face similar problems. Having access to a wide range of examples can be of great help in fashioning local solutions. The Service draws on its worldwide experience to help member countries devise their own approach to an issue.

National law must reflect international obligations.

One of the Service's main strengths is its ability to help countries comply with international law through national legislation. Both existing international obligations, as well as expected future requirements (such as those that may be imposed by trade agreements under negotiation), are taken into account in the provision of advice.

Good law-making requires a multidisciplinary approach.

Because effective legal analysis and reform require a profound understanding of the context, the Service's advisory work emphasizes close collaboration between legal experts and national and international specialists from other disciplines. A unique advantage of the Service's location within FAO is the possibility of drawing upon the technical expertise available within the Organization across a broad range of disciplines.

Law reform should be a participatory process.

The drafting of sound and workable law requires genuine involvement of all categories of stakeholders: government and non-governmental institutions, central and local authorities, community and private sector actors. The Service helps in the design and support of such processes. Technical assistance projects typically involve field research, stakeholder identification and consultation, public workshops and will adopt a community-based management approach in order to facilitate practical implementation.

Global standards facilitate good governance, enable sustainable development, facilitate trade, encourage investment and protect rights.

Global standards facilitate good governance of the food and agriculture sectors, enable sustainable development, facilitate trade, encourage investment and protect and define rights and responsibilities. Our goal is to develop legislation that is in line with international legal instruments and that contributes to the reduction of hunger, elimination of poverty and the sustainable management and use of natural resources.



LEGAL INFORMATION

As one of its major responsibilities, the Service maintains several comprehensive legislative databases: FAOLEX, FISHLEX, WATERLEX, WATER TREATIES and PORT-LEX, a database on port state measures to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated (IUU) fishing. FAOLEX is the world's largest electronic collection of national laws and regulations, as well as international treaties on food, agriculture and renewable natural resources. These databases are tools of great value to governments, practitioners, non-governmental organizations and scholars. Combined, they are one of the largest available information resources on environmental law globally.





RESEARCH AND STUDIES

The Service has taken a leading role in conducting and promoting research and studies on important legal developments in agriculture and natural resource management. In addition to papers presented at international meetings, the Service produces publications such as legislative studies and background papers. An increasing number of studies and articles are available online at the FAO Legal Office web site.

CAPACITY BUILDING

An important emphasis of many Service activities is on strengthening national capacities in legal and institutional concepts and techniques. The Service provides training as an on-the-job activity in conjunction with national legal advisory projects, and more specialized training may be arranged on request. In addition, the Service offers lawyers from member countries opportunities to participate in legal research on agricultural and natural resource questions. Legal officers also give lectures and contribute papers to training sessions organized by other development and educational institutions and other divisions of FAO.

CONTACT US

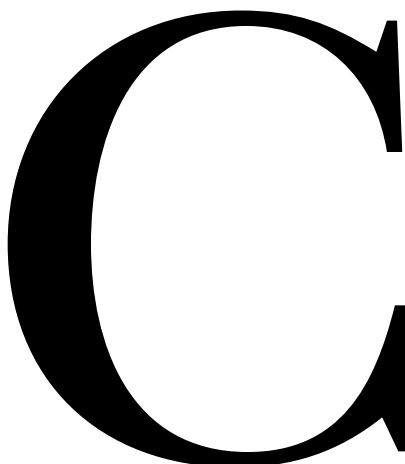
The Development Law Service welcomes enquiries and requests for any of its services. The Service may be contacted directly at FAO headquarters, viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy or through the FAO Representation in member countries.

For more information online, access to FAOLEX, our publications or subscription to our biannual newsletter please visit: www.fao.org/legal or write directly to dev-law@fao.org



*Es necesario contar
con un marco jurídico
sólido y adecuado
para promover
el desarrollo sostenible
de la agricultura
y la gestión eficaz de
los recursos naturales*

**SERVICIO DE DERECHO
PARA EL DESARROLLO DE LA FAO**
DERECHO Y DESARROLLO EN LA FAO



Contar con un marco jurídico

bien estructurado e instituciones jurídicas eficientes contribuye al objetivo de promover la seguridad alimentaria, la calidad del agua, los mercados agrícolas o los medios de vida rurales. El marco jurídico contribuirá a:

- **sentar** bases sólidas para una buena gobernanza;
- **permitir** una significativa participación de todas las partes interesadas, desde el gobierno central hasta las comunidades rurales en los procesos de toma de decisiones;
- **proteger** derechos y definir responsabilidades;
- **definir** reglas apropiadas y equitativas que favorezcan las inversiones y faciliten el funcionamiento de los mercados;
- **establecer** códigos de conducta para una gestión ambiental responsable.

15

El Servicio es el punto focal de la FAO responsable de los aspectos jurídicos relativos al desarrollo. Centro de investigación y de experiencia internacional único en su género, presta apoyo en la elaboración de marcos jurídicos adecuados y funcionales. El Servicio desarrolla su actividad:

- **ofreciendo** los servicios de expertos y consultores jurídicos a los Estados miembros de la FAO;
- **contribuyendo** al desarrollo de instrumentos jurídicos internacionales;
- **recogiendo**, elaborando y distribuyendo información jurídica;
- **abordando** importantes temas jurídicos a través de la investigación y las publicaciones; y
- **favoreciendo** el desarrollo de capacidades en materias jurídicas.



**SERVICIO
DE DERECHO
PARA EL
DESARROLLO**

- mercados agrícolas
- salud animal y normas veterinarias
- biodiversidad y biotecnología
- pesca y acuicultura
- inocuidad de los alimentos
- seguridad alimentaria y nutricional
- bosques
- tenencia, uso y administración de tierras
- protección fitosanitaria y plaguicidas
- instituciones rurales y organizaciones campesinas
- semillas y recursos genéticos
- comercio, incluyendo la adaptación de la legislación nacional a los acuerdos de la OMC
- ordenación de los recursos hídricos
- fauna y flora silvestres y áreas protegidas

SERVICIOS DE CONSULTORÍA

El Servicio de Derecho para el Desarrollo ayuda a los países miembros a analizar y mejorar su legislación en materia de agricultura y de gestión de los

recursos naturales. Para ello, ha participado en centenares de proyectos de cooperación técnica que han incluido la reforma de una amplia gama de leyes en sectores relacionados con la agricultura y la alimentación.

La asistencia ofrecida varía según las necesidades de cada país. Con carácter general, los proyectos inician con el análisis sistemático del marco jurídico por parte de un equipo nacional e internacional de expertos legales y técnicos, en alguna materia concreta. A continuación, se elaboran recomendaciones que abordan los puntos débiles y las limitaciones del marco legal; y se participa en la redacción de nuevas leyes y reglamentos u otro tipo de instrumentos jurídicos, como licencias de pesca o concesiones forestales, normas sobre inocuidad de alimentos o reglas sobre inversión extranjera. El Servicio también presta apoyo para reformas institucionales, como la creación de una nueva autoridad central en materia alimentaria o la redacción de acuerdos regionales o internacionales.

El trabajo de consultoría del Servicio se guía por algunos principios básicos:

Cada país necesita una consultoría hecha a su medida.

Las **soluciones jurídicas** propuestas no deben ser “importadas”: ya que su eficacia dependerá del grado de adaptación al específico contexto nacional. El Servicio funda su consultoría jurídica sobre un atento análisis de la situación nacional que incluye los marcos jurídicos existentes, los objetivos de sus políticas, las capacidades institucionales y las condiciones sociales, ambientales y económicas.

Los países pueden aprender mucho unos de otros.

Sucede con frecuencia que **países muy diferentes** se enfrentan a problemas similares. Tener acceso a una amplia gama de ejemplos puede ayudar mucho a modelar una buena respuesta local. El Servicio recurre a su experiencia de alcance mundial para ayudar a los países miembros a encontrar su propia vía en la solución de un asunto determinado.

La legislación nacional debe reflejar las obligaciones internacionales.

Uno de los puntos fuertes del Servicio consiste en ayudar a los países a adaptar la legislación nacional a la normativa internacional. A la hora de llevar a cabo una consultoría se tendrán en cuenta tanto las normas internacionales obligatorias ya existentes, como aquellos requisitos futuros que se prevén (tales como los que puedan ser exigidos tras acuerdos comerciales aún en negociación).

La realización de una buena normativa requiere un enfoque multidisciplinario.

19

Debido a que un análisis y una reforma jurídicos eficaces necesitan de una comprensión profunda del contexto, el trabajo de consultoría del Servicio pone énfasis en la estrecha colaboración entre los expertos legales y los especialistas nacionales e internacionales provenientes de otras disciplinas. El Servicio está situado en el seno de la FAO en Roma, lo cual ofrece una ventaja única debido a la posibilidad de aprovechar la experiencia técnica de que dispone la Organización en un amplio número de disciplinas.

Toda reforma jurídica debería ser un proceso participativo.

El diseño de legislaciones sólidas y factibles requiere la activa participación de todas las partes interesadas: instituciones gubernamentales y no gubernamentales, autoridades centrales y locales, y responsables de los sectores comunitario y privado. El Servicio colabora en la definición y fortalecimiento de ese tipo de procesos participativos. En general, los proyectos de asistencia técnica conllevan la investigación de campo, la identificación y consulta de las partes interesadas, la realización de talleres públicos, y adoptarán un enfoque de la gestión basado en la comunidad con el fin de facilitar la aplicación práctica.



Los estándares internacionales facilitan el buen gobierno, permiten el desarrollo sostenible, fomentan la inversión, y protegen derechos.

Los estándares internacionales facilitan el buen gobierno de los sectores alimentario y agrícola, permiten el desarrollo sostenible, facilitan el comercio, fomentan la inversión y protegen y definen derechos y responsabilidades. El objetivo de la FAO es apoyar a los países a desarrollar legislación acorde con los instrumentos jurídicos internacionales y que contribuya a la reducción del hambre, a la eliminación de la pobreza, y a la gestión y el uso sostenibles de los recursos naturales.



INFORMACIÓN JURÍDICA

Como una de sus mayores responsabilidades, el Servicio mantiene actualizadas varias bases de datos jurídicos: FAOLEX, FISHLEX, WATERLEX, WATER TREATIES, y PORT-LEX, una base de datos sobre medidas del Estado rector del puerto para prevenir, desalentar y eliminar la pesca ilegal, no declarada y no reglamentada (INDNR). FAOLEX constituye, a nivel mundial, la más completa colección en versión electrónica de legislación nacional y tratados internacionales sobre alimentación, agricultura y recursos naturales renovables. Estas bases de datos son instrumentos de gran valor para gobiernos, profesionales, ONG y estudiantes y constituyen un importante recurso de información sobre el derecho ambiental a nivel mundial.

INVESTIGACIÓN Y ESTUDIOS

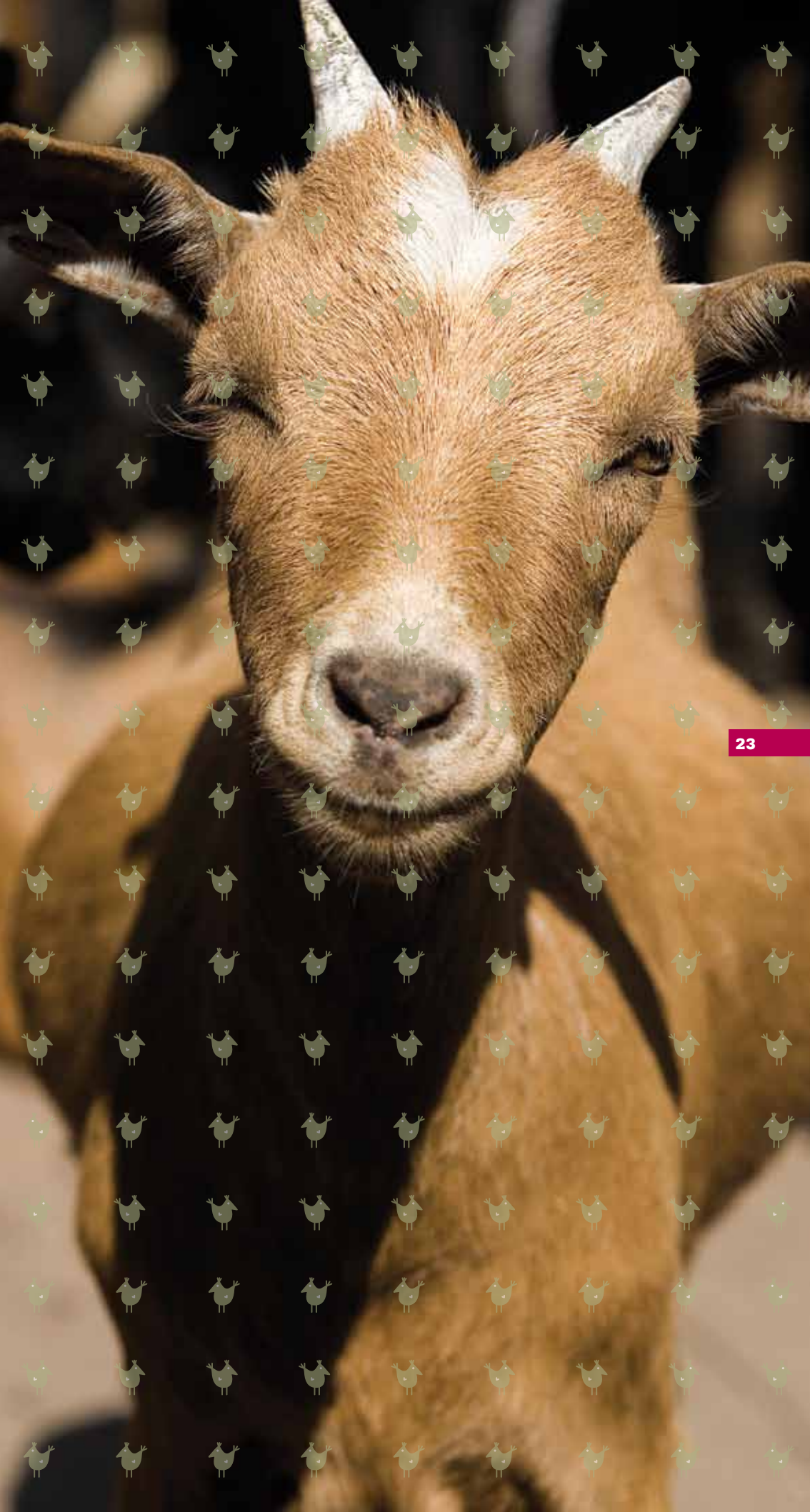
El Servicio ha promovido y coordinado investigaciones y publicaciones jurídicas en sectores relacionados con la agricultura y la gestión de los recursos naturales. Además de documentos presentados en reuniones internacionales, el Servicio produce publicaciones bajo forma de estudios legislativos y de documentos básicos. Un número creciente de estudios y artículos se encuentran ahora disponibles en el sitio web de la Oficina Jurídica de la FAO.

CAPACITACIÓN

Diversas actividades del Servicio ponen especial énfasis en fortalecer las capacidades nacionales en conceptos y metodología jurídica. El Servicio, en colaboración con proyectos nacionales de consultoría jurídica, participa en actividades de formación, y, a solicitud de las contrapartes, organiza capacitaciones especializadas en temas legales. Además, ofrece a abogados de los países miembros la oportunidad de participar en investigaciones jurídicas relacionadas con la agricultura y los recursos naturales. Asimismo, los oficiales jurídicos del Servicio dan conferencias y redactan documentos para cursos de capacitación organizados por instituciones educativas o de desarrollo y por otras divisiones técnicas de la FAO.

CONTÁCTENOS

El Servicio de Derecho para el Desarrollo tiene el placer de responder directamente a las preguntas y solicitudes sobre cualquiera de sus servicios y puede ser contactado directamente en la sede de la FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153, Roma, Italia, o a través de la Representación de la FAO presente en cada país miembro. Para mayor información en línea, acceso a FAOLEX y nuestras publicaciones, o la suscripción a nuestro boletín bianual, por favor visite: www.fao.org/legal o escriba directamente a dev-law@fao.org.





*L'existence
d'un cadre juridique
adéquat est essentielle
pour la réalisation
d'un développement
agricole durable
et pour une gestion
efficace des ressources
naturelles.*

SERVICE DROIT ET DÉVELOPPEMENT DE LA FAO
DROIT ET DÉVELOPPEMENT À LA FAO



ue l'accent soit mis sur la
sécurité alimentaire,
la qualité
de l'eau,
les marchés
agricoles ou les

conditions de vie rurale, les lois bien conçues et les institutions opérationnelles ont un rôle crucial à jouer. Elles servent notamment à:

- **bâtir** des fondations solides pour une bonne gouvernance;
- **permettre** une participation effective de toutes les parties prenantes, des autorités centrales aux communautés rurales;
- **protéger** les droits et définir les responsabilités;
- **établir** des règles prévisibles, appropriées et équitables en vue d'encourager les investissements et de favoriser le fonctionnement des marchés;
- **fixer** les normes de conduite responsable du point de vue environnemental.

Le Service droit et développement est le point focal de la FAO pour les aspects juridiques relatifs au développement. Centre de recherche et d'expertise internationale, unique en son genre, le Service s'efforce de mettre au point des cadres juridiques adéquats et fonctionnels. A cet effet il:

- **fournit** des services de conseil juridique aux Etats Membres;
- **contribue** à l'élaboration d'instruments juridiques internationaux;
- **rassemble** et diffuse des informations juridiques;
- **entreprend** des recherches et des études sur des thèmes juridiques saillants;
- **assure** la formation de capacités en matière juridique.

**SERVICE DROIT ET
DÉVELOPPEMENT**

- marchés agricoles
- santé animale
et normes vétérinaires
- biodiversité
et biotechnologie
- pêche et aquaculture
- sécurité alimentaire
- sécurité alimentaire
et nutritionnelle
- forêts
- utilisation
des terres, propriété
et administration
foncières
- protection des
végétaux et pesticides
- institutions rurales
et organisations
d'agriculteurs
- semences et
ressources génétiques
- commerce, y compris
la compatibilité
des lois nationales
avec les accords
de l'OMC
- gestion de l'eau
- faune et aires
protégées

SERVICES DE CONSEIL JURIDIQUE

Le Service droit et développement aide les pays membres à évaluer et à améliorer leurs lois relatives à l'agriculture et à la gestion des ressources naturelles. Le Service a pris part à des centaines de projets de conseil, donnant lieu à une grande variété d'activités de réforme législative dans divers domaines.

L'assistance fournie varie en fonction des besoins des pays. Normalement, une équipe d'experts juridiques et techniques, nationaux et internationaux, entreprend une analyse méthodique du cadre juridique existant dans un domaine déterminé, formule des recommandations précises pour remédier aux insuffisances et lacunes constatées et contribue à l'élaboration de lois et de règlements nouveaux ou d'autres instruments juridiques particuliers, tels que les licences de pêches, les concessions forestières, les normes sur la sécurité alimentaire ou les règles relatives aux investissements étrangers. Nous pouvons aussi être appelés à fournir des conseils en matière de réforme institutionnelle, par exemple pour la création d'une institution chargée de l'alimentation, ou à apporter notre assistance pour la rédaction d'accords régionaux ou internationaux.

Notre approche s'appuie sur les principes de base suivants:

27

Tout pays a besoin de conseils qui lui sont adaptés.

Les solutions juridiques ne peuvent pas être «importées»: leur efficacité dépend de leur adéquation aux spécificités des contextes nationaux. Le Service fonde ses conseils sur une analyse approfondie de la situation du pays intéressé, compte tenu de son cadre juridique, de ses choix politiques, de ses capacités institutionnelles et de ses données sociales, économiques et écologiques.

Les pays peuvent beaucoup apprendre les uns des autres.

Bien souvent, même des pays très différents sont confrontés à des problèmes similaires. Disposer d'un large éventail d'options facilite la recherche de solutions adaptées aux conditions locales. Le Service met à profit son expérience mondiale pour aider les Etats Membres à définir leur propre approche des questions examinées.

Les lois nationales doivent refléter les obligations internationales.

L'un des principaux atouts du Service réside dans sa capacité d'aider les pays à rendre leur législation nationale conforme au droit international. Les conseils fournis par le Service tiennent compte des obligations internationales des Etats, aussi bien actuelles que futures (comme celles pouvant découler d'un accord commercial en cours de négociation).

Une approche multidisciplinaire est nécessaire pour bien légiférer.

Dans la mesure où l'effectivité des analyses et des réformes juridiques nécessite une connaissance approfondie de leur contexte, le Service favorise la collaboration entre les experts juridiques et les spécialistes d'autres disciplines, nationaux et internationaux. De par sa localisation au sein de la FAO, le Service a l'avantage de pouvoir compter directement sur les compétences techniques dont dispose l'Organisation dans plusieurs domaines.

La réforme législative devrait constituer un processus participatif.

L'élaboration de lois adéquates et viables requiert l'implication de toutes les parties prenantes: institutions gouvernementales et non gouvernementales, autorités centrales et locales, communautés et opérateurs privés. Le Service appuie la mise en place de tels processus. Les projets d'assistance technique comportent des enquêtes de terrain, l'identification et la consultation des parties intéressées, des ateliers publics et adoptent une approche basée sur la gestion par les communautés locales afin de faciliter une mise en œuvre pragmatique.





Les normes internationales facilitent la bonne gouvernance, permettent le développement durable, favorisent le commerce, encouragent l'investissement et protègent les droits.

L'élaboration de normes harmonisées et acceptées au niveau mondial facilite la bonne gouvernance des secteurs alimentaire et agricole, permet le développement durable, favorise le commerce, encourage l'investissement et protège et définit les droits et responsabilités. Notre objectif est de développer des lois qui soient en accord avec les instruments juridiques internationaux et qui contribuent à la réduction de la faim et de la pauvreté, et qui promeuvent une utilisation et une gestion durable des ressources naturelles.

Faire la différence: le Service à l'œuvre



Code de conduite pour une pêche responsable



Convention internationale pour la protection
des végétaux



Traité international sur les ressources
phytogénétiques pour l'alimentation
et l'agriculture

INFORMATION JURIDIQUE

L'une des tâches majeures du Service est la gestion de plusieurs bases de données législatives informatisées et complètes: FAOLEX, FISHLEX, WATERLEX, WATER TREATIES et PORT-LEX, une base de données relatives aux mesures du ressort de l'Etat du port visant à prévenir, contrecarrer et éliminer la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INDNR). FAOLEX constitue la plus importante collection de lois et de règlements nationaux, ainsi que de traités internationaux portant sur l'alimentation, l'agriculture et les ressources naturelles renouvelables. Ces bases de données sont des outils précieux pour les administrations, les praticiens, les chercheurs et les organisations non gouvernementales. Combinées les unes aux autres, elles forment l'une des plus importantes sources d'informations existant sur le droit de l'environnement en général.

RECHERCHE ET ÉTUDES

Le Service joue un rôle actif dans la réalisation et la promotion de recherches et d'études sur les évolutions marquantes du droit en matière d'agriculture et de ressources naturelles. Outre les communications présentées aux conférences internationales, le Service publie des études législatives et des documents d'information. Un nombre croissant d'études et d'articles est disponible en ligne sur le site du Bureau juridique de la FAO.

RENFORCEMENT DES CAPACITÉS

Atravers les activités du Service, l'accent est mis sur le renforcement des capacités nationales dans les domaines juridique et institutionnel. Dans le cadre des projets d'assistance, le Service contribue à la formation sur place. Il fournit aussi, à la demande, des formations plus spécialisées. En outre, des juristes ressortissants des Etats Membres ont l'occasion de participer aux recherches juridiques sur l'agriculture et les ressources naturelles menées par le Service. De plus, les juristes du Service donnent des conférences et contribuent à la rédaction de documents pour des cours de formation organisés par d'autres institutions dans le domaine de l'éducation ou du développement et par d'autres divisions de la FAO.

POUR NOUS CONTACTER

Toute requête concernant les activités du Service droit et développement est la bienvenue.

Le Service peut être contacté directement au siège de la FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italie ou à travers la Représentation de la FAO auprès des Etats Membres. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le Service, sur l'accès à FAOLEX, nos publications ou sur l'abonnement à notre bulletin biannuel, visiter: www.fao.org/legal ou écrire directement à: devlaw@fao.org.

Photos

Fotografias

Photographies:

p. 3 – FAO/5047/A.J.D.Barker

p. 5 – FAO/24614_0268/J.Holmes

p. 8 – FAO/24637_0133/G.Bizzarri

p.11 – FAO/24621_0532/A.Berry

p. 12 – FAO/24637_0603/G.Bizzarri

p. 14 – FAO/24729_0428/F.Naeem

p. 16 – FAO/24695_0010/S.Kharel

p. 20 – FAO/24713_1978/G.Napolitano

p. 23 – FAO/24665_2407/G.Napolitano

p. 24 – FAO/24625_0084/A.Vitale

p. 29 – FAO/24637_0267/G.Bizzarri

p. 30 – FAO/24715_6003/M.Longari

**LEGAL
OFFICE**



Food
and Agriculture
Organization of
the United Nations

**OFICINA
JURÍDICA**



Organización de
las Naciones Unidas
para la Alimentación
y la Agricultura

**BUREAU
JURIDIQUE**



Organisation
des Nations Unies
pour l'alimentation
et l'agriculture